



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Koparki spalinowej

FAWORYT SK600

Numer katalogowy: 34 04 965

Instrukcja oryginalna



Krysiak Sp. z o.o.

62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,

Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,

Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34,

www.krysiak.pl

 **Faworyt**

Wyprodukowano w ChRL

Wydanie pierwsze, marzec 2021 rok

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

Krysiak Sp. z o.o.

ul. Rolna 6

62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Koparka spalinowa Faworyt SK600
Model:	TS6100
Numery seryjne:	2021014250001-2021014259999
Rok produkcji:	2021
Funkcja:	Kopanie rowów na obszarach przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

(EU)2016/1628 - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 14 września 2016r. w sprawie wymogów dotyczących silników spalinowych.

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 12100:2010, EN 474-1:2006+A5:2018, EN 474-10:2006+A1:2006

EN ISO 14982:2009,

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 111 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 114 dB(A)

Wibracje przy uchwycie 30,1 m/s² k=1,5 m/s²

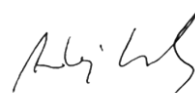
Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V dyrektywy 2000/14/EC

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

31/03/2021, Baranowo

Data i miejsce wystawienia



Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostka notyfikująca:

Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) Italy



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji koparki. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



Uwaga!

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.



Ostrzeżenie

Ostrzeżenia i instrukcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków lub sytuacji, które mogą wystąpić. Operator musi rozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność są czynnikami, które nie mogą być wbudowane w ten produkt i muszą być dostarczone przez operatora.



OSTRZEŻENIE

Ta maszyna może spowodować poważne obrażenia operatora i osób postronnych. W niniejszej instrukcji należy przestrzegać instrukcji ostrzegania i bezpieczeństwa, aby zapewnić odpowiednie bezpieczeństwo i skuteczność w stosowaniu i przechowywaniu. Operator jest odpowiedzialny za przestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji i koparki. Przed użyciem koparki przeczytaj całą instrukcję obsługi! Ogranicz korzystanie z tego urządzenia do osób, które czytają, rozumieją i postępują zgodnie z ostrzeżeniami i instrukcjami w tej instrukcji. Jeśli nie przeczytałeś i nie rozumiesz ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tym dokumencie, nie masz kwalifikacji do obsługi tej koparki! Zapoznaj się z zaleceniami dotyczącymi obsługi i serwisowania, aby zapewnić najlepszą wydajność maszyny.

Spis treści

Spis treści.....	5
1. Zawartość opakowania	6
2. Przeznaczenie	6
3. Opis ogólny	6
3.1 Opis działania.....	6
3.2 Elementy koparki (budowa urządzenia).....	7
3.3 Dane techniczne.....	8
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa.....	9
4.1 Symbole dotyczące urządzenia	9
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	11
4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa.....	15
5. Montaż	15
5.1 Montaż adaptera łańcucha na osi łańcucha	15
5.2 Montaż łańcucha (płyty wykopowej)	16
5.3 Montaż słupa ochronnego	17
5.4 Montaż pokrywy błotnej	17
5.5 Montaż uchwytu do ramy	18
5.6 Montaż dźwigni zmiany głębokości pracy.....	18
5.7 Montaż dźwigni hamulca automatycznego.....	19
5.8 Olej silnikowy	19
5.9 Paliwo	20
6. Uruchomienie.....	20
6.1 Przed uruchomieniem	21
6.2 Uruchomienie silnika.....	21
6.3 Zatrzymanie silnika	22
6.4 Kopanie.....	22
7. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych.....	24
7.1 Ogólne wytyczne.....	24
7.2 Serwisowanie silnika.....	25
7.3 Smarowanie	25
7.4 Przechowywanie	25
7.5 Przygotowanie do transportu	26
7.6 Zamawianie części.....	26
8. Najpopularniejsze usterki.....	26
9. Gwarancja	28
10.Usuwanie odpadów i recycling.....	28
11.Ryzyko resztkowe	29
12.RYSUNEK ZŁOŻENIOWY	30

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy koparki. Komplet powinien zawierać:

- korpus koparki z elementami sterującymi
- uchwyt koparki
- adapter łańcucha
- Belka ochronna
- pokrywa przeciwbłotna
- dźwignia zmiany głębokości pracy
- dźwignia hamulca automatycznego
- klucz do świec z pokrętłem
- instrukcja obsługi koparki
- instrukcja obsługi silnika
- karta gwarancyjna

2. Przeznaczenie



Koparka jest przeznaczona wyłącznie do kopania rowu na terenach przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Koparka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel koparki i/lub osoba ją obsługująca.

Koparka nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

3. Opis ogólny

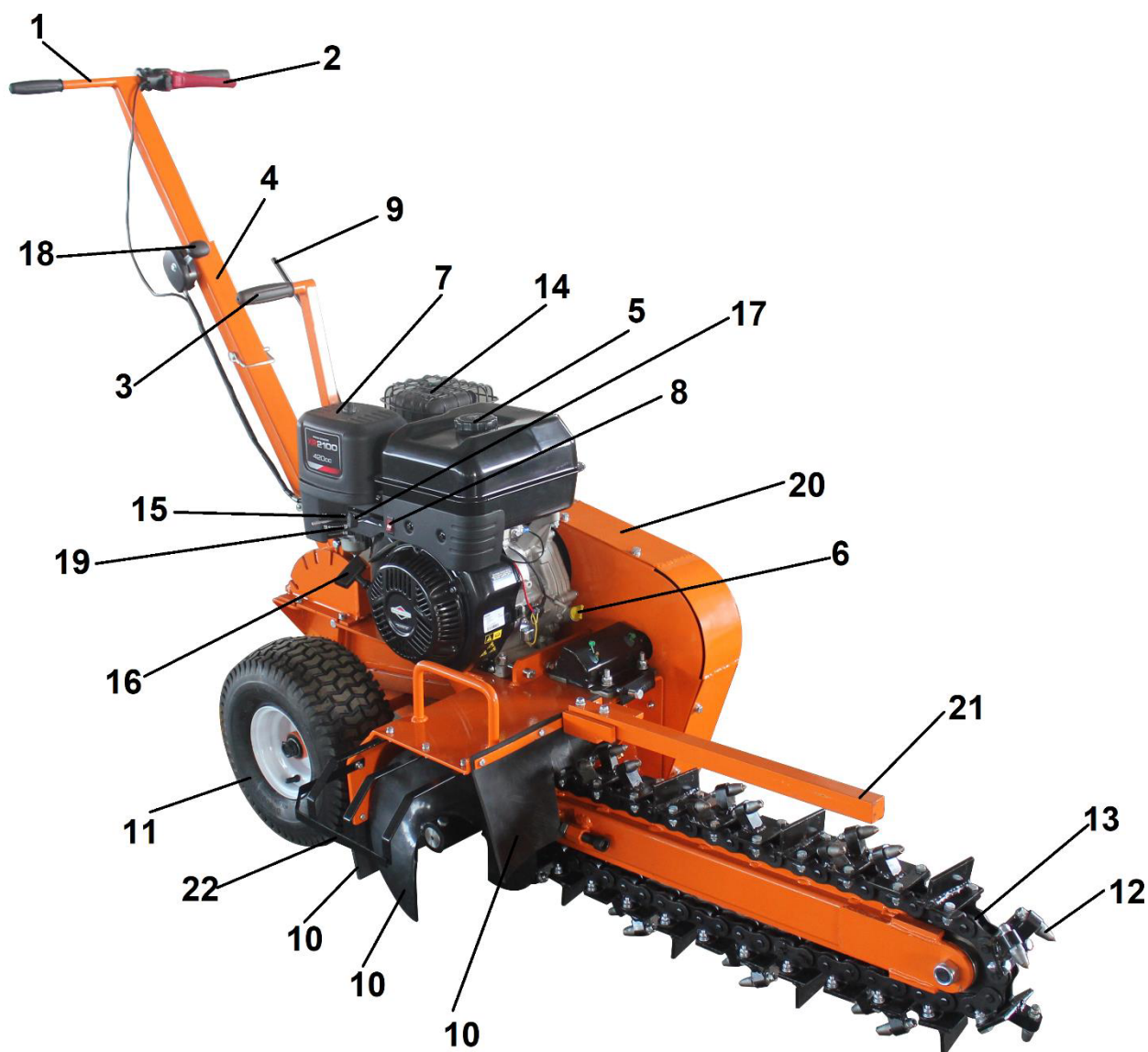
3.1 3.1 Opis działania

Koparka spalinowa służy do kopania przy użyciu elementu kopiącego – łańcucha wyposażonego w 27 zębów/ostrzy, umieszczonego w przedniej części urządzenia, obracającej się z dużą szybkością. Element kopiący jest wprowadzany w ruch za pomocą silnika spalinowego renomowanej marki Loncin. Wytrzymały układ napędowy ze sprzęgłem sprawia, że rozruch jest bezpieczniejszy i wygodniejszy. Koparka rowów jest wyposażona w 2 duże pompowane koła (15"), posiada dźwignię bezpieczeństwa.

Solidna stalowa rama powlekana trwałą proszkową farbą.

Komfort pracy zapewnia możliwość regulacji wysokości uchwytu (3 poziomy) co wpływa na głębokość pracy.

3.2 3.2 Elementy koparki (budowa urządzenia)



Rys. 1

1. Uchwyt operacyjny (główny)
2. Dźwignia STOP(hamulca bezpieczeństwa)
3. Dźwignia do regulacji głębokości (3 pozycje)
4. Uchwyt koparki
5. Korek wlewu paliwa
6. Korek wlewu oleju
7. Obudowa filtra powietrza
8. Wyłącznik 0/1
9. Dźwignia hamulca automatycznego
10. Gumowa osłona odbojowa – chroni przed nieczystościami
11. Koło
12. Ząb na łańcuchu
13. Łańcuch
14. Tłumik

15. Dźwignia ssania
16. Uchwyt linki rozrusznika
17. Dźwignia gazu (na silniku)
18. Manetka gazu przy uchwycie – steruje prędkością obrotową silnika i łańcucha
19. Zawór paliwa
20. Osłona paska
21. Ogranicznik – belka ochronna
22. Pokrywa/ osłona przeciwbłotna



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy koparki.

3.3 Dane techniczne

Model koparki:	SK600
Numer katalogowy	34 040 965
Silnik benzynowy	420cm ³ Loncin G420F
Obroty i moc nominalna	3600 obr/min / 9 kW
Maksymalny moment obrotowy	26,5 Nm/2500 obr/min
Pojemność zbiornika oleju:	1,1 L
Pojemność zbiornika paliwa:	6,5 L
Szerokość wykopu:	10 cm
Głębokość pracy	20 / 40 / 60 cm
Element tnący	27 zębów ze stopu węgla
Długość łańcucha	2057 mm
Maksymalna prędkość łańcucha:	550 m / min
Koła pneumatyczne	15 x6.00-6
Wydajność pracy	60 m / h
Wymiary wys.x dł. x szer. w mm	1168 x 2172 x 887
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	114 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	111 dB(A)
Poziom wibracji	30,1 m/s ²
Waga netto:	184 kg

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy koparki, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

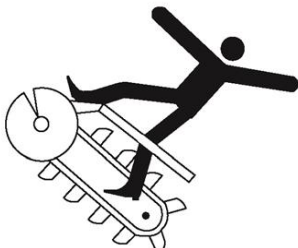
*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

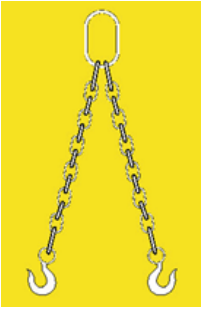
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie. Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie maszyny.

4.1 4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	UWAGA! Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
	OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu kamieni i innych przedmiotów spod urządzenia. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zmiżdżenia stóp. Zachowaj odstęp. Strefa zgniotu stóp - może zgnieść twoją stopę, spowodować poważne obrażenia.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo. Obrotowy wał może spowodować poważne obrażenia. Trzymaj ręce, nogi, włosy i inne luźne elementy garderoby z dala.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO ZACHOWAJ ODSTĘP Nie dotykaj ruchomych zębów kociących bo mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Trzymaj się z daleka podczas pracy urządzenia.

	Zaznaczono punkty za które można podnosić urządzenie. Podnoszenie w innych punktach nie jest bezpieczne i może uszkodzić maszynę.	
	OSTRZEŻENIE! Zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Zakładaj ochronniki słuchu i okulary ochronne podczas pracy koparką do rowów. Pracuj w obuwiu roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą oraz w rękawicach ochronnych.	
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.	
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.	

4.2 4.2 Symbole w instrukcji obsługi



UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.



WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

	Jest to symbol alarmu bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania o potencjalnych zagrożeniach związanych z obrażeniami ciała. Przestrzegaj wszystkich komunikatów dotyczących bezpieczeństwa, które są zgodne z tym symbolem, aby uniknąć ewentualnych obrażeń lub śmierci.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	UWAGA wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA	UWAGA użyte bez symbolu alarmu bezpieczeństwa wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.
--------------	--

4.3 4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Przechowuj ją, aby móc do niej zaglądać w dowolnej chwili.



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami koparki przed jej montażem.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznajomiły się z niniejszą instrukcją obsługi, używać urządzenia.
- Koparka nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Koparka to maszyna o dużej mocy, z ruchomymi częściami pracującymi z dużą energią. Maszynę należy bezpiecznie obsługiwać. Niebezpieczne działanie może spowodować szereg zagrożeń dla Ciebie, jak również dla innych osób w pobliżu.
- Nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu obszaru (zachowaj odstęp co najmniej 50 m) znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe). Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru pracy. Upewnij się jednak że w pobliżu są inne osoby, które mogą Ci udzielić pomocy w nagłych wypadkach.
- Upewnij się, że podczas korzystania z urządzenia zawsze masz pod ręką sprzęt pierwszej pomocy.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Sprawdź teren pracy przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie kamienie, patyki, druty oraz inne ciała obce, które mogą zakłócić pracę koparki lub zostać wyrzucone spod urządzenia przez wirujący łańcuch.
- Znajdź i zlokalizuj wszystkie stałe obiekty w ziemi, takie jak systemy spryskiwaczy, słupy, zawory wodne itp. Pamiętaj, aby sprawdzić, czy nie znajdują się tam ukryte kable elektryczne lub podobne elementy, również na powierzchni trawnika. Zawsze uruchamiaj maszynę z dala od tych obiektów. Nigdy celowo nie uruchamiaj maszyny nad obcymi obiektami.
- **Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze używać zatwierdzonej odzieży ochronnej i zatwierdzonego wyposażenia ochronnego. Odzież ochronna i sprzęt ochronny nie mogą wyeliminować ryzyka wypadku, ale noszenie odpowiedniej odzieży i odpowiedniego sprzętu zmniejszy liczbę wypadków. Zapytaj dealera o zatwierdzoną odzież ochronną i zalecany zatwierdzony sprzęt ochronny.**
 - Noś okulary ochronne najlepiej z osłonami bocznymi aby chronić oczy przed ewentualnymi odrzutami
 - Chroń nogi (nie tylko stopy) przed iskrami i elementami skrawania. Zakładaj spodnie ochronne.
 - Zakładaj do pracy solidne obuwie (najlepiej wyposażone we wzmocnione stałą czubki) na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na boso oraz w niezapinanym i lekkim obuwii. Unikaj noszenia luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami czy paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części urządzenia.
 - Noś rękawice ochronne

- Jeżeli zachodzi potrzeba zakładaj zabezpieczenie przeciwpyłowe na twarz
- Pamiętaj o apteczce pierwszej pomocy
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj koparki, jeśli brak w niej elementów ochronnych (np. osłony silnika, osłony łańcucha), czy części urządzenia kopiącego albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Bezpieczna praca z urządzeniem:



W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj rąk i nóg pod, ani w pobliżu obracających się części koparki. Niebezpieczeństwo zranienia!



Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj koparki w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia przy silnym wietrze, gdy jest słaba widoczność, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury.
- Nigdy nie uruchamiaj koparki w zamkniętych lub źle przewietrzanych pomieszczeniach; niebezpieczeństwo zatrucia – spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.
- Do pracy koparką miej suche dłonie, bez śladów zabrudzeń paliwem lub olejem.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy. Upewnij się że jesteś odpowiednio sprawny fizycznie.
- Nigdy nie zostawiaj koparki w miejscu pracy bez nadzoru.



UWAGA! Zatrzymaj silnik, wyłącz zapłon i zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej za każdym razem gdy pozostawiasz koparkę. Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Nie uruchamiaj silnika stojąc blisko elementu kopiącego.
- Uruchamiaj i gaś silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od łańcucha.
- Zaznajom się jak szybko zatrzymać urządzenie.
- W celu przemieszczenia urządzenia do miejsca pracy prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z urządzeniem.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy dźwignia bezpieczeństwa łatwo się porusza w obie strony i automatycznie wraca po puszczeniu do pozycji wyłączonej. Nigdy nie przywiązuj jej do uchwytu. Niebezpieczeństwo obrażeń.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym przedziale mocy, nie zmieniaj ustawień regulatora przy silniku.

- Nie pal tytoniu podczas pracy koparką oraz na obszarze, na którym dolewasz paliwo lub przechowujesz paliwo, czy samo urządzenie. Wyeliminuj wszystkie źródła iskier lub płomieni, takie jak np. ognisko, czy inna praca, która powoduje iskrzenie.
- Uważnie obchodź się z paliwem; rozlane posprzątaj.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.
- Pracuj zachowując stabilną pozycję. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Podczas pracy ciągle zwracaj uwagę na wystarczającą wymianę powietrza – zagrożenie dla życia wskutek zatrucia!
- W razie wystąpienia mdłości, bólu czy zawrotów głowy, zakłóceń widzenia, słuchu lub spadku koncentracji, natychmiast przerwij pracę; symptomy mogą oznaczać zatrucie wysoką koncentracją spalin – niebezpieczeństwo wypadku! Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ BEZPIECZEŃSTWA, a łańcuch z ostrzami przestanie się obracać w ciągu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na koparce, próbując bronić się przed upadkiem.
- Nie pracuj na zbyt stromych zboczach – o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przemieszczania urządzenia (zawsze z unieruchomionym elementem kopiącym), przyciągania go do siebie, podczas cofania oraz zbliżając się do ślepych zaułków, krzaków, drzew i innych obiektów, które mogą zasłaniać widoczność.
- Nigdy nie cofaj koparką gdy za nią idziesz. Jeśli musisz cofnąć się koparkę (przy unieruchomionym elementem kopiącym), np. od ściany, stań, najpierw się rozejrzyj w dół i za siebie a następnie postępuj w poniższy sposób:
 - odstaw od koparki by wyciągnąć ręce,
 - upewnij się, że utrzymujesz równowagę stojąc prawidłowo,
 - pociągnij koparkę do tyłu powoli, nie więcej niż pół drogi do siebie,
 - powtórz te czynności jeśli dalej chcesz cofać.
- Silnik i tłumik nagrzewają się podczas pracy i może spowodować poparzenia - nie dotykaj ich.
-  Uważaj, aby podczas pracy gorący strumień spalin nie został skierowany na materiały łatwopalne (np. suchą trawę, liście, korę, czy paliwo). Nie dotykaj takich materiałów rozgrzaną powierzchnią tłumika – niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- W bardzo ciepłym i suchym klimacie działanie urządzenia stwarza ryzyko pożarów lasów.
- Nie podnoś ani transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje.
- Łańcuch z ostrzami musi być stale czysty a ostrza ostre. Usuwać nieczystości tylko przy zgaszonym silniku.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik, zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze gaś silnik i zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej (odsuń na bok). Poczekać aż ruchome elementy się zatrzymają zanim opuścisz obszar operacyjny:
 - gdy oddalasz się od maszyny;
 - przed usuwaniem blokady;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i przechowywaniem;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie naprawić.
- Rób przerwy w pracy. Nadmierna ekspozycja na wibracje może prowadzić do uszkodzenia krążenia

lub nerwów, szczególnie u osób z zaburzeniami krążenia. W przypadku wystąpienia objawów, które mogły być spowodowane nadmierną ekspozycją na wibracje, należy skontaktować się z lekarzem. Przykłady typowych objawów to drętwienie, ból, osłabienie mięśni, zmiana koloru skóry lub nieprzyjemne uczucie mrowienia. Objawy te pojawiają się najczęściej w palcach, rękach lub nadgarstkach

- Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal nie masz pewności co do zagrożeń bezpieczeństwa związanych z korzystaniem z urządzenia, nie używaj koparki. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta. Nie próbuj sam rozwiązać problemu, sytuacji jeżeli nie masz do tego odpowiednich kwalifikacji.

Bezpieczna konserwacja i przechowywanie



Podczas konserwacji pamiętaj, że łańcuch może się poruszyć nawet przy zdjętej nasadce świecy zapłonowej! Zdejmując nasadkę pamiętaj aby odsunąć ją od świecy aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

- Zawsze ustaw maszynę na płaskiej powierzchni przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac.
- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie były dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu przewodów. Pamiętaj o sprawdzaniu wszystkich zabezpieczeń. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste i miało ostre ostrza przy łańcuchu, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Wymień ostrza do kopania, które są poważnie zużyte. Upewnij się, że łańcuch do kopania i silnik nie poruszają się.
- Dbaj o urządzenie. Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem. Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wymień uszkodzony tłumik.
- Pracując przy łańcuchu zakładaj zawsze rękawice ochronne.
- Regularnie sprawdzaj elementy bezpieczeństwa pod kątem zużycia i deformacji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy bezzwłocznie wymieniać. Zachowaj szczególną ostrożność w trakcie operowania przy łańcuchu, aby Twoje palce nie zostały zakleszczone pomiędzy obracającym się ślimakiem i łańcuchem a nieruchomymi częściami maszyny.
- Nie zmieniaj ustawień silnika, nie reguluj obrotów silnika. Nadmierne obroty są niebezpieczne dla silnika. Nie reguluj dźwigni gazu podczas pracy silnika. Regulacja silnika może spowodować utratę gwarancji. Nigdy nie manipulować ustawieniem regulatora silnika. Regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość pracy i chroni silnik. Nadmierna prędkość silnika jest niebezpieczna i może spowodować uszkodzenie silnika i innych ruchomych części maszyny. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym dealerm, aby uzyskać informacje dotyczące regulacji.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa

- Ostrożnie obchodź się z benzyną. Jest wysoce łatwopalna, a opary mogą być wybuchowe.
- Używaj wyłącznie atestowanych pojemników na benzynę.
- Wlewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa i nie uzupełniaj paliwa podczas pracy silnika, ani gdy silnik jest jeszcze gorący. Zgaś silnik i odczekaj przynajmniej 2 minuty zanim dolejesz paliwo!
- Uzupełniaj paliwo na wolnym powietrzu.
- Nie pal tytoniu w trakcie uzupełniania paliwa.
- Sprawdź poziom paliwa przed każdym użyciem i pozostaw w zbiorniku miejsce na rozszerzenie paliwa, ponieważ ciepło z silnika i słońca może spowodować, że paliwo się rozszerzy i może spowodować „przepełnienie”.
- Po dolaniu paliwa do zbiornika dobrze dokręć korek paliwa i powycieraj rozlane paliwo, przesuwając urządzenie w inne (oddalone o 10m) miejsce przed uruchomieniem silnika.
- Przechowuj paliwo w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie trzymaj paliwa, ani urządzenia w pomieszczeniach, gdzie jest otwarty ogień lub iskry, np. gazowy podgrzewacz do wody, grzejnik, piec.
- Nie uruchamiaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie wdychaj oparów paliwa.
- Jeżeli zauważysz wycieki z układu paliwowego, nie uruchamiaj urządzenia dopóki problem nie zostanie naprawiony.
- Jeżeli rozlałeś paliwo na swoje ubranie, zmień je.
- Utrzymuj silnik w czystości, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Usuń z urządzenia wszelkie zanieczyszczenia, nadmiar smaru, itp.



Tvoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.



Ostrzeżenie

W żadnym wypadku pierwotna konstrukcja maszyny nie może być modyfikowana bez pisemnej zgody producenta. Takie modyfikacje nie tylko wpływają na wydajność i trwałość maszyny, ale wiele z nich stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników i osób znajdujących się w pobliżu. Nieautoryzowane modyfikacje konstrukcji maszyny mogą zwolnić producenta z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Modyfikacja urządzenia bez pisemnej zgody producenta może unieważnić gwarancję.

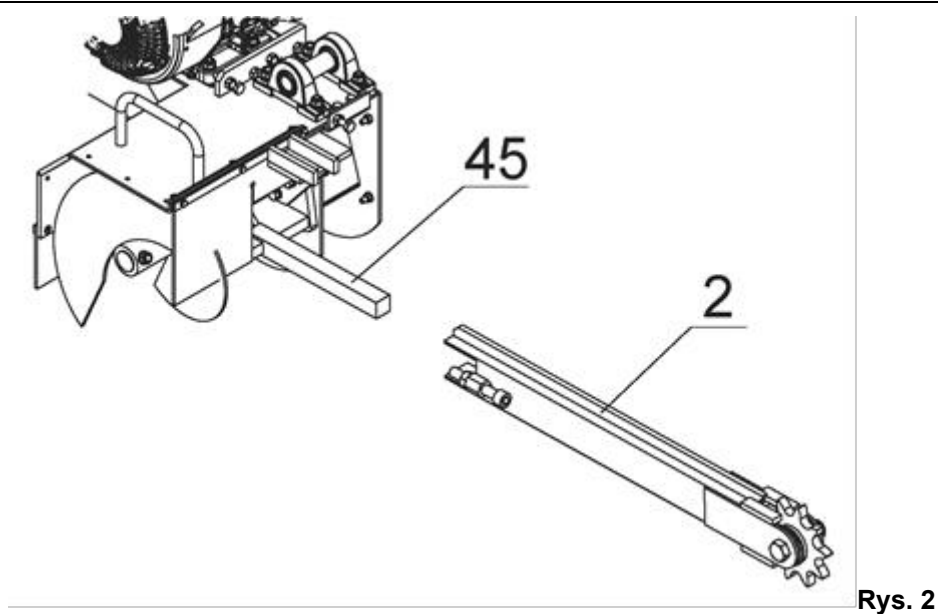
5. Montaż



Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź czy masz wszystkie potrzebne części. Uruchom silnik dopiero wtedy, gdy koparka jest zmontowana.

5.1 Montaż prowadnicy na adapterze łańcucha

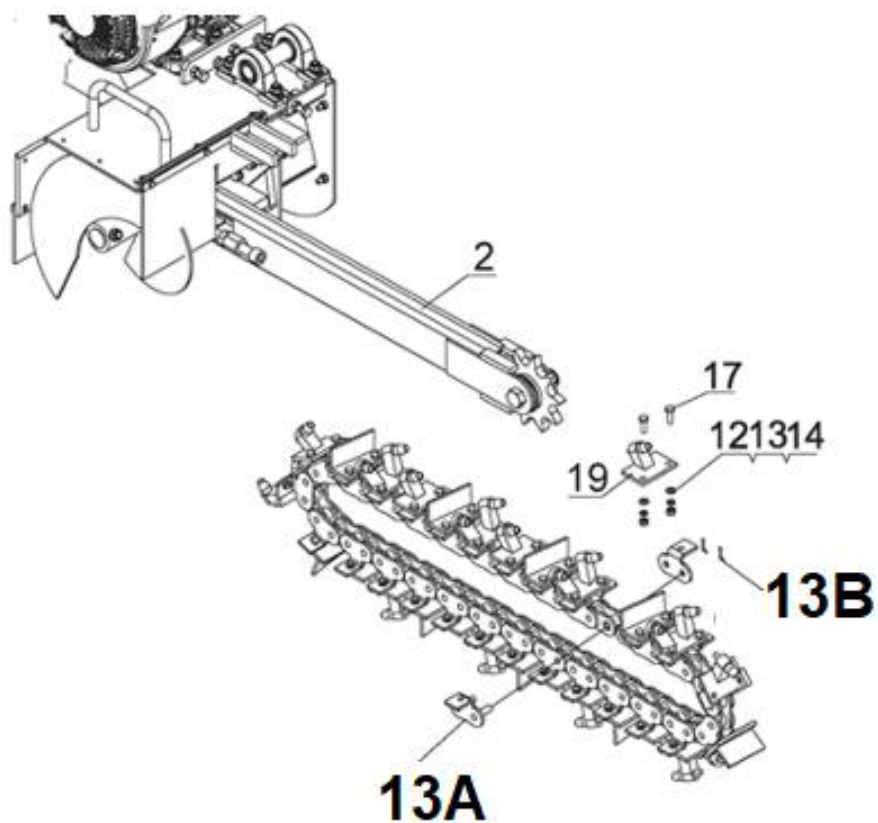
Umieść na adapterze łańcucha (Rys. 2, poz. 45) prowadnicę łańcucha (Rys. 2, poz. 2).



Rys. 2

5.2 Montaż łańcucha kopiącego

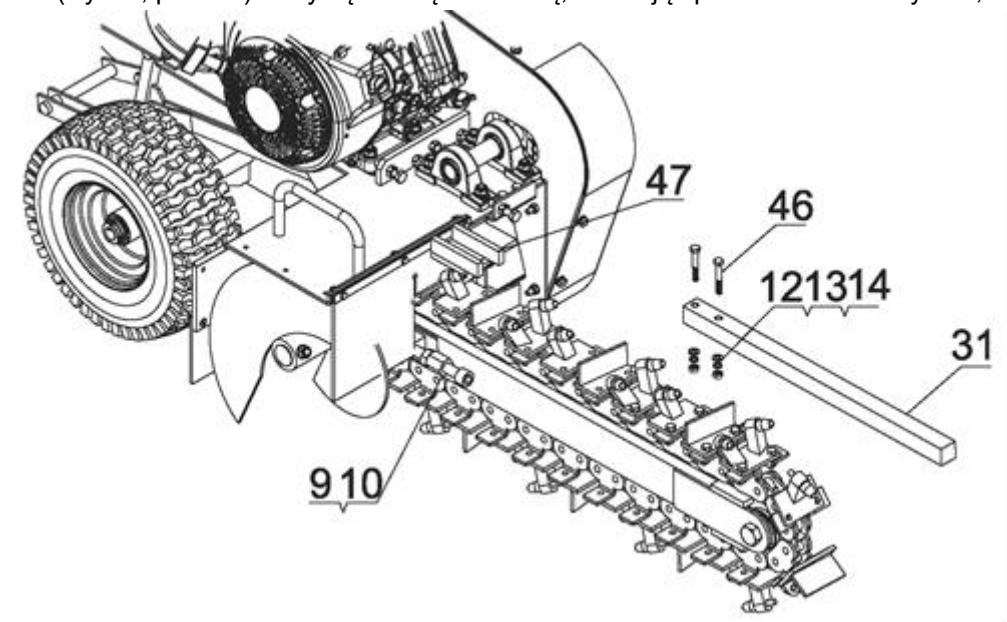
Usunąć samokontrującą nakrętkę M8 (Rys. 3, poz. 14), podkładkę płaską Ø8 (Rys. 3, poz. 12), podkładkę blokującą Ø8 (Rys. 3, poz. 13) i śrubę sześciokątną M8x25 (Rys. 3, poz. 17) z ruchomej płytki kopiącej z jednym końcem (Rys. 3, poz. 19). Wyciągnij zawleczkę (Rys. 3, poz. 13B) i usuń 2 blokady łańcucha (Rys. 3, poz. 13A). Owinąć łańcuch wokół adaptera łańcucha i przewodnicy łańcucha (Rys. 3, poz. 2), a następnie zabezpieczyć 2 bolce ogniwa wcześniej zdemontowanymi zawleczkami i blokadami łańcucha. Następnie dokręcić, instalując zdemontowane na początku elementy #12, #13, #14 i #17.



Rys. 3

5.3 Montaż belki ochronnej

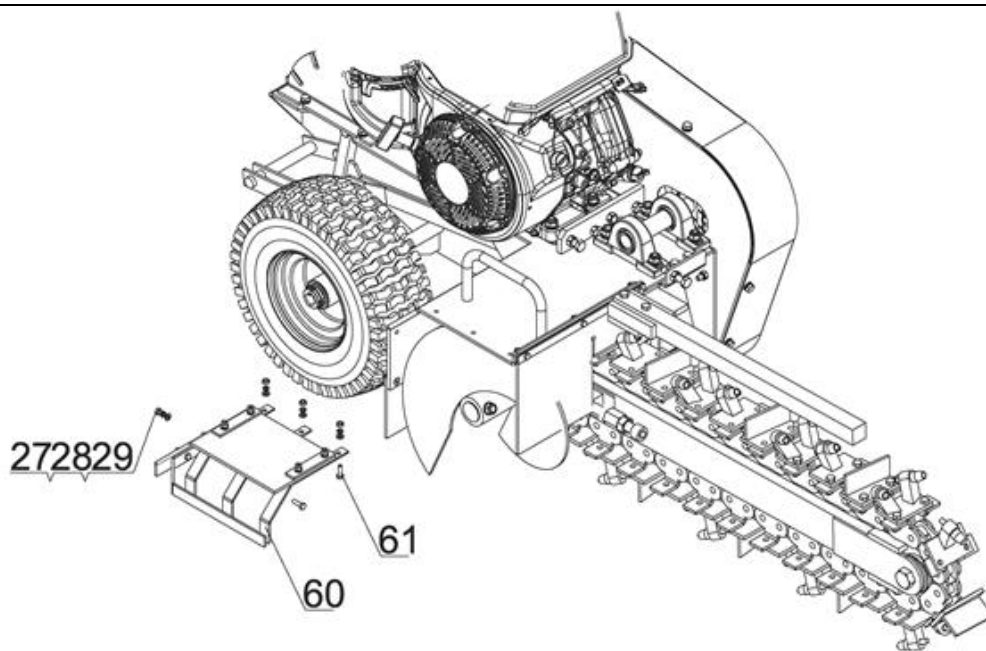
Przykręcać śrubę sześciokątną M16x100 (Rys. 4, poz. 9), aż łańcuch będzie wystarczająco ciasno napięty, a następnie zablokować nakrętką sześciokątną M16 (Rys. 4, poz. 10). Zdjąć nakrętkę samokontrującą M8 (Rys. 4, poz. 14), podkładkę płaską Ø8 (Rys. 4, poz. 12), podkładkę blokującą Ø8 (Rys. 4, poz. 13) i śrubę sześciokątną M8x55 (Rys. 4, poz. 46) z belki ochronnej (Rys. 4, poz. 31). Zmontuj belkę ochronną na jej mocowaniu (Rys. 4, poz. 47). Przykręć belkę ochronną, instalując ponownie elementy #12, #13, #14 i #46.



Rys. 4

5.4 Montaż pokrywy przeciwbłotnej

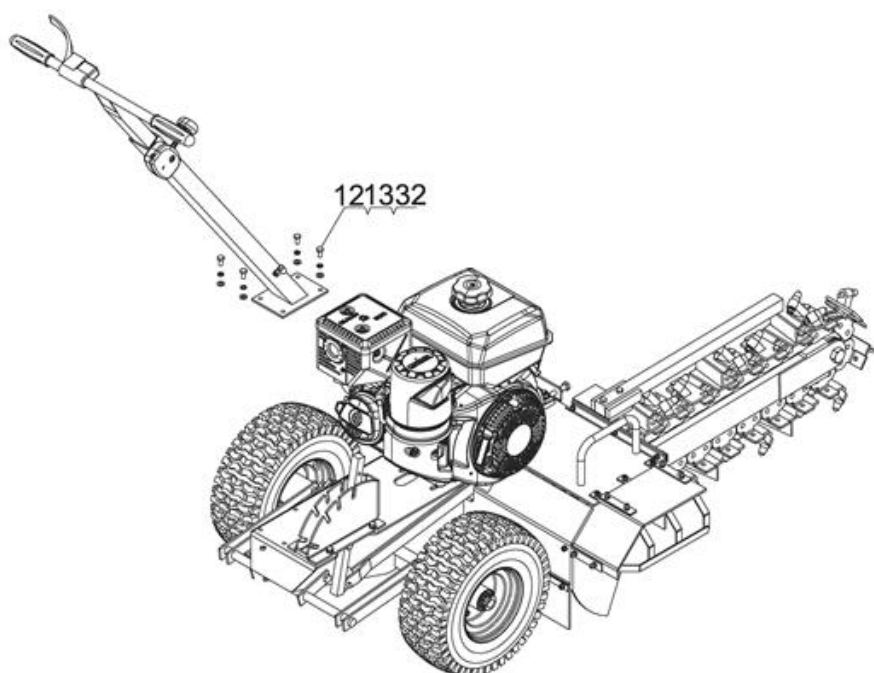
Usunąć nakrętkę samokontrującą M6 (Rys. 5, poz. 29), podkładkę płaską Ø6 (Rys. 5, poz. 27), podkładkę blokującą Ø6 (Rys. 5, poz. 28) i śrubę sześciokątną M6x20 (Rys. 5, poz. 61). Przymocuj pokrywę przeciwbłotną (Rys. 5, poz. 60) do ramy za pomocą nakrętki samokontrującej M6 (Rys. 5, poz. 29), podkładki płaskiej Ø6 (Rys. 5, poz. 27), podkładki blokującej Ø6 (Rys. 5, poz. 28) i śruby sześciokątnej M6x20 (Rys. 5, poz. 61).



Rys. 5

5.5 Montaż uchwyty do ramy

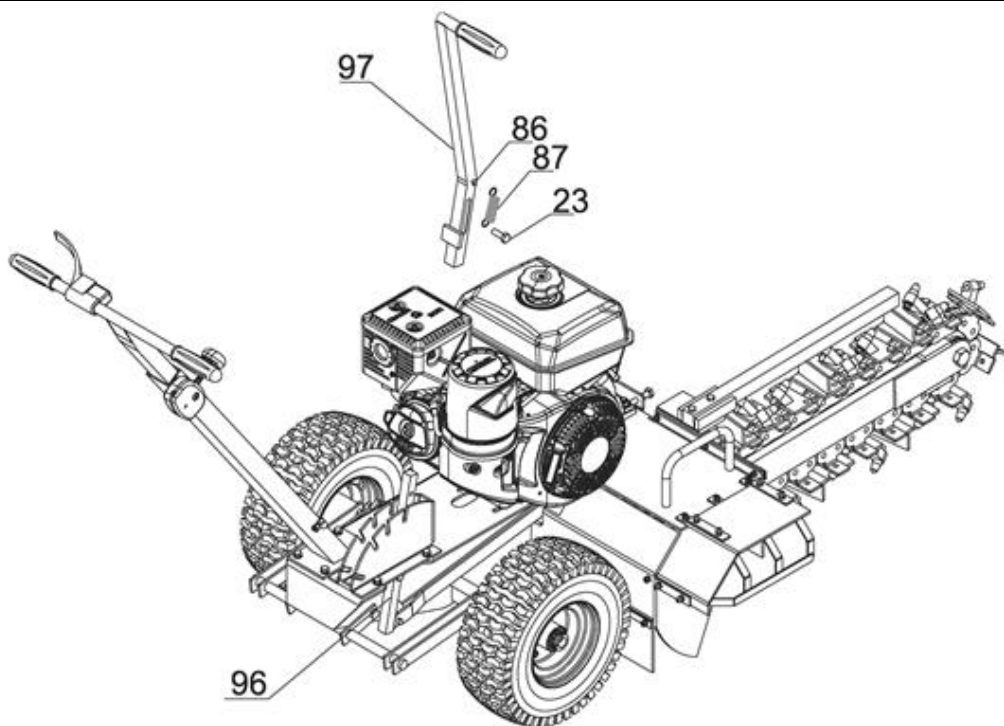
Przymocuj zespół uchwyty do ramy za pomocą podkładki płaskiej Ø8 (Rys. 6, poz. 12), podkładki blokującej Ø8 (Rys. 6, poz. 13) i śruby sześciokątne M8x16 (Rys. 6, poz. 32).



Rys. 6

5.6 Montaż dźwigni regulacji głębokości pracy

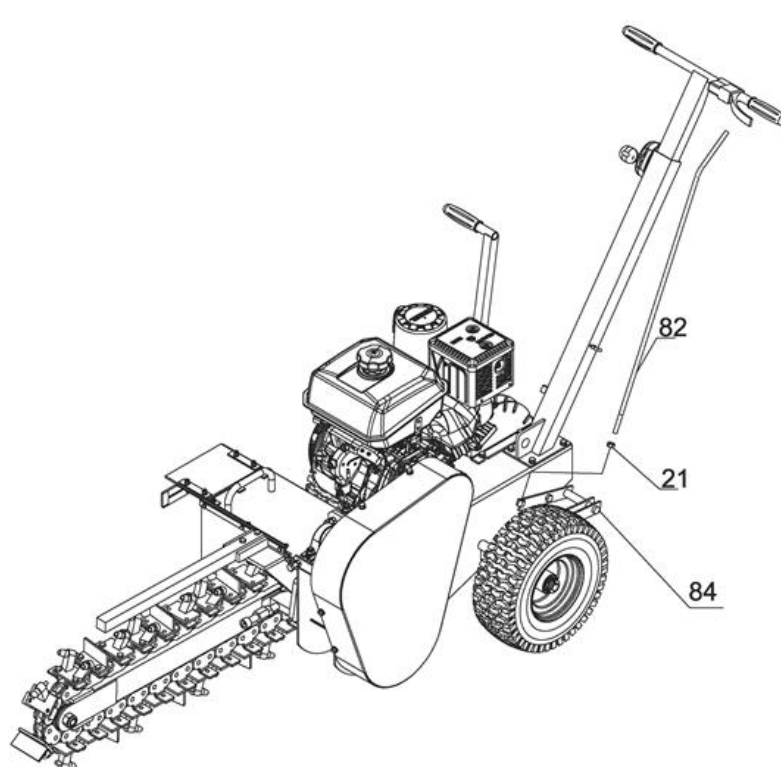
Podłącz dźwignię od zmiany głębokości pracy (Rys. 7, poz. 97) do wewnętrznego uchwyty zmiany głębokości (Rys. 7, poz. 96) i zabezpiecz za pomocą zawleczeni Ø4x40 (Rys. 7, poz. 86), sprężyny napinającej (Rys. 7, poz. 87) i śruby sześciokątnej M10x30 (Rys. 7, poz. 23).



Rys. 7

5.7 Montaż dźwigni hamulca automatycznego

Podłącz dźwignię hamulca automatycznego (Rys. 8, poz. 82) do hamulca automatycznego (Rys. 8, poz. 84) za pomocą nakrętki sześciokątnej M10 (Rys. 8, poz. 21). Wyreguluj kierunek automatycznej dźwigni hamulca, a następnie dokręć nakrętkę sześciokątną M10 (Rys. 8, poz. 21).



Rys. 8

5.8 Olej silnikowy



Koparka dostarczana jest z pustą miską olejową.



Zastosuj się do wskazówek producenta silnika odnośnie rodzaju oleju.

Przed uruchomieniem wlej olej do miski olejowej.

Nalewanie oleju silnikowego

1. Odkręć korek zbiornika oleju (Rys. 1, poz. 6).
2. Ostrożnie wlej olej.
3. Sprawdź poziom oleju za pomocą miarki. Odpowiedni poziom oleju powinien być zawsze na poziomie maksimum na miarce. Jeśli poziom jest za niski dolej oleju.
4. Przykręć korek zbiornika oleju.

5.9 Paliwo



Koparka dostarczana jest z pustym zbiornikiem paliwa.



Zastosuj się do wskazówek producenta silnika odnośnie rodzaju paliwa.

Zawsze używaj bezpiecznego pojemnika na paliwo.

Podczas wlewania paliwa nie pal papierosów. Nie uzupełniaj paliwa w pomieszczeniu zamkniętym.

Przed dolaniem paliwa zatrzymaj silnik i poczekaj kilka minut, aż ostygnie.

Paliwo przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po napełnieniu paliwa zawsze dobrze dokręć korek zbiornika paliwa. Nie wdychaj oparów paliwa.

Paliwo jest substancją łatwopalną. Zachowaj wszelkie środki bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z paliwem.

Nie przepelniaj zbiornika. Zostaw przestrzeń na rozszerzenie się paliwa w zbiorniku w miarę nagrzewania się.

Nalewanie paliwa

1. Odkręć korek zbiornika paliwa (Rys. 1, poz. 5)
2. Nalej ostrożnie paliwo. Nie przepelniaj zbiornika!
3. Sprawdź czy uszczelka nie jest uszkodzona. Dokręć korek.
4. Powycieraj porozlewane paliwo zanim uruchomisz silnik.

Jeżeli silnik stuka przy normalnym obciążeniu, to może być uszkodzony. Wymień paliwo. Jeżeli to nie pomoże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

6. Uruchomienie



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE DZIAŁANIA I KONSERWACJI SILNIKA SPALINOWEGO ZNAJDUJĄ SIĘ W ZAŁĄCZONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI SILNIKA. PRZECZYTAJ JĄ PRZED URUCHOMIENIEM KOPARKI.

6.1 Przed uruchomieniem



1. Operatorzy muszą być w pełni przeszkoleni przed użyciem tego urządzenia.
2. Instrukcja obsługi jest odczytana i rozumiana.
3. Ostrza są w dobrym stanie i bezpieczne. Wszystkie ostrza są zaostrzone lub wymienione w zestawach.
4. Wszystkie śruby są sprawdzane pod kątem dokręcenia.

Podczas pracy



1. Zachowaj ścisłą dyscyplinę przez cały czas i maszynę serwisową w określonych okresach.
2. Trzymaj części ciała, obce przedmioty i odzież z dala od obracającego się ślimaka i łańcucha kopania.
3. Kontakt urządzenia z zakopanymi narzędziami podczas kopania może spowodować poważne obrażenia lub ŚMIERĆ.
4. Przed rozpoczęciem pracy należy skontaktować się z odpowiednimi przedstawicielami przedsiębiorstw w celu ustalenia, czy/gdzie są zakopywane kable elektryczne, przewody gazowe, przewody wodne itp.
5. Upewnij się, że obszar jest z dala od potencjalnych zagrożeń, takich jak rury, skały lub inne materiały, które mogłyby ewentualnie splątać się wokół łańcucha kopania lub spowodować niestabilne podstawy przed użyciem rowka.
6. NIE używaj urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
7. Trzymaj inne osoby postronne i pomocników poza strefą zagrożenia 5 m od kopanego rowu.
8. Mocno obejmuj uchwyt koparki obiema rękami.
9. Trzymaj całe ciało i ubranie z dala od łańcucha do kopania, ślimaka i innych ruchomych części.
10. Nie pozostawiaj rowów otwartych lub nieoznakowanych.

6.2 Uruchomienie silnika

 Ostrzeżenie
Podczas uruchamiania sterowania trzymaj się pozycji operatora. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.

Prawidłowo zmontowaną maszynę uruchom w następujący sposób:

Upewnij się, że dźwignia regulacji głębokości znajduje się w pozycji głębokości "0" i ustaw oba wyłączniki do pozycji "ON". Podczas uruchamiania silnika zawsze stój z tyłu kopanego rowka, z dala od bocznego ślimaka i łańcucha kopiącego. Zawsze uruchamiaj urządzenie w miejscu pracy i pozwól mu się rozgrzać. Gdy urządzenie jest uruchomione, przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy sterujące działają prawidłowo.

Uruchomić silnik zgodnie z procedurami:

1. Upewnij się, że kranik odcinający paliwo (Rys. 1, poz. 19) znajduje się w pozycji "ON".
2. Przesunąć dźwignię ssania (Rys. 1, poz. 15) do pozycji "CHOKE" (tylko wtedy, gdy silnik jest zimny).
3. Przesuń dźwignię przepustnicy gazu (Rys. 1, poz. 17) do pozycji "FAST".
4. Przełącz wyłącznik zapłonu (Rys. 1, poz. 8) w pozycję "ON.". Chwyć uchwyt linki rozrusznika i powoli

ciągnij, aż poczujesz opór. Niech linka schowa się trochę, a następnie wyciągnij ją ciągnąc za uchwyt linki szybko w celu uruchomienia silnika. 1-2 takie operacje zwykle uruchamiają silnik.

5. Przesuń dźwignię ssania (jeśli jest używana do zimnego silnika) powoli z powrotem do pozycji "RUN", gdy silnik pracuje równomiernie.
6. Jeśli koparka nie pracowała (zimny silnik), rozgrzej silnik, uruchamiając silnik na pół przepustnicy gazu przez 3 do 4 minut, a następnie przesuń dźwignię przepustnicy gazu silnika do maksymalnej prędkości.



Jeżeli urządzenie wydaje jakieś niepokojące dźwięki – skontaktuj się ze sprzedawcą, bądź z serwisem producenta. Jeśli nie obserwujesz takich hałasów – urządzenie jest gotowe do pracy.

6.3 Zatrzymanie silnika

Istnieją 2 wyłączniki na koparce; 1 na uchwycie (Rys. 1, poz. 2) i 1 na silniku (Rys. 1, poz. 8).

Operator może wyłączyć koparkę w dowolnym momencie, przełączając wyłącznik na pozycję stop - "OFF". Oba wyłączniki muszą być "OFF".

Zatrzymanie silnika zgodnie z procedurami:

1. Zatrzymaj silnik przez dźwignię stop silnika na uchwycie (Rys. 1, poz. 2).
2. Przesuń dźwignię przepustnicy gazu w położenie biegu jałowego.
3. Przełącz wyłącznik zapłonu silnika w pozycję OFF.

Po zablokowaniu

Jeśli łańcuch przestaje się poruszać podczas kopania rowów, silnik powinien zostać zatrzymany, w celu usunięcia błota lub czegośkolwiek, co utknęło w łańcuchu, a następnie ponownie uruchomić silnik i ponownie rozpocząć kopanie.

Pozostawić silnik do ostygnięcia przez co najmniej 5 minut przed przejściem do magazynu lub transportu. Gorący silnik może stanowić zagrożenie pożarowe.



Gdy zgasisz silnik, łańcuch obraca się jeszcze przez kilka sekund, dlatego nie zbliżaj rąk w pobliże ostrzy dopóki całkowicie się nie zatrzyma!



Upewnij się, że łańcuch przestał się obracać zanim na nowo uruchomisz silnik.

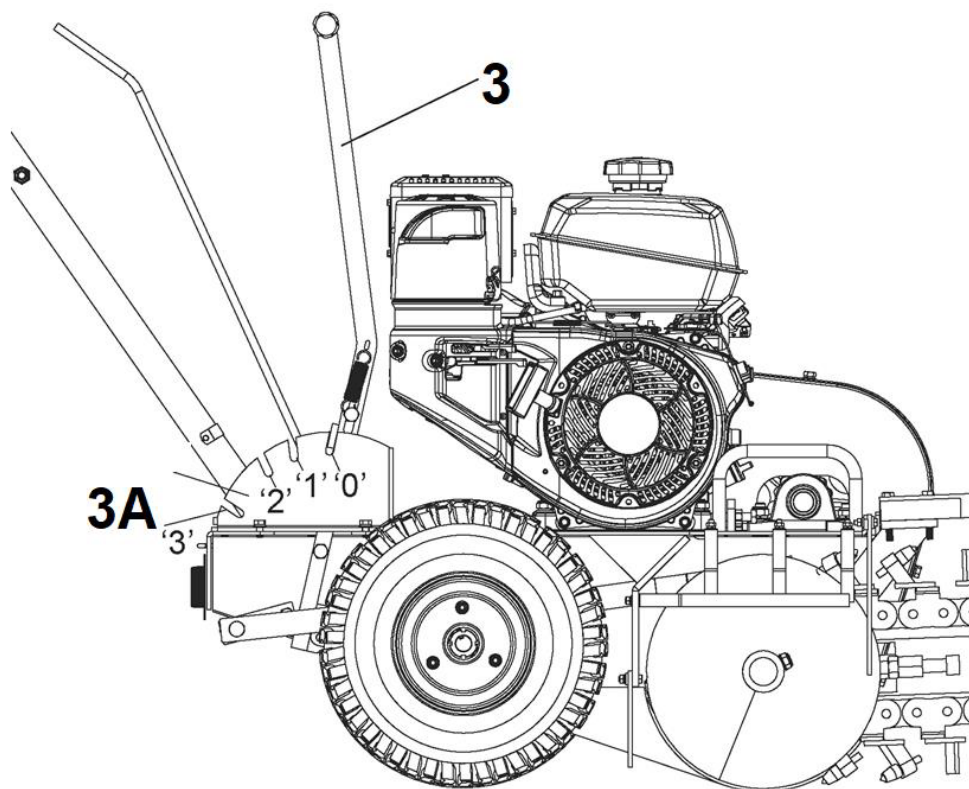
Po zakończeniu korzystania z koparki i po tym jak silnik się schłodzi:

- Oczyszczyć maszynę
- Sprawdzić, czy nie ma zużytych lub uszkodzonych części.
- Wybierz zadaszoną lokalizację przechowywania.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu.
- Uruchamiaj silnik co najmniej raz w miesiącu, chyba że koparka jest przygotowana do długotrwałego przechowywania

6.4 Kopanie

Upewnij się, że łańcuch do kopania nie obraca się, gdy silnik pracuje na biegu jałowym. Upewnij się, że silnik jest wyłączony lub na biegu jałowym przed umieszczeniem koparki w miejscu pracy.

Urządzenie posiada dźwignię regulacji głębokości pracy (Rys. 1, poz. 3)



Rys. 9

Dźwignię (Rys. 9, poz. 3) umieścić w jednej z 3 pozycji (Rys. 9, poz. 3A) w celu wybrania odpowiedniej głębokości pracy.

UWAGA – głębokość „0” to głębokość startowa.

POZYCJA	600mm koparka
Głębokość "0"	0mm (0mm)
Głębokość "1"	200 mm
Głębokość "2"	400 mm
Głębokość "3"	600 mm

UWAGA: Wszystkie głębokości są przybliżone. Rzeczywista głębokość może się różnić w zależności od gleby i zużycia ostrzy łańcucha koparki.

Ponadto warunki glebowe i doświadczenie operatora będą decydować o rzeczywistym działaniu i szybkości kopania rowów.

Ogólny opis sposobu wykopywania rowów:

1. Przy pracującym silniku i na biegu jałowym oraz na regulatorze głębokości na głębokości "0", należy naciskać w dół na uchwyt, aby podnieść łańcuch kopiący.
2. Unieś uchwyt regulacji głębokości i powoli przesunąć dźwignię do przodu w żądane wycięcie głębokości (Rys. 9, poz. 3A).
3. Naciskaj w dół na kierownicę, aby łańcuch kopiący nie stykał się z podłożem. Zwiększ obroty silnika i chwyć kierownicę obiema rękami. Powoli zmniejszaj nacisk w dół na kierownicę, pozwalając łańcuchowi

kopiącemu przeniknąć do gleby, aż do osiągnięcia wybranej głębokości.

4. Za pomocą przerywanego ruchu ciągnięcia , pociągnij koparkę do siebie 10 do 15 cm, a następnie zwolnij siłę ciągnięcia, pozwalając koparce ponownie osiągnąć do wybraną głębokość.
5. Powtarzaj tę czynność do momentu zakończenia zadania. Blokada koła pomoże Ci w tej operacji, pomagając utrzymać koparkę do rowów w pozycji, aż do momentu rozpoczęcia następnego ruchu.

7. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych



Zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej przed naprawą, regulacją bądź czynnościami konserwacyjnymi. Poczekać, aż łańcuch zatrzyma się a silnik ostygnie (około 5 min).

Regularna konserwacja to sposób na zapewnienie najlepszej wydajności i długiej żywotności maszyny. Informacje na temat procedur konserwacyjnych można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi i instrukcji obsługi producenta silnika.



Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji bądź przekraczają Twoją wiedzę lub możliwości, upoważnionej placówce serwisowej.

7.1 Ogólne wytyczne

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Do czyszczenia stosuj szczotkę lub szmatkę, nie używaj żadnych środków do czyszczenia, ani rozpuszczalników.
- Przed każdym użyciem sprawdź koparkę pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich śrub i wkrętów. Zużyte bądź źle dokręcone nakrętki mogą spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenia silnika bądź ramy.
- Sprawdzaj regularnie stan obudowy, urządzeń bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń i stabilności przymocowania. Wymień na nowe, jeśli zachodzi taka potrzeba.
- Nie przechowuj urządzeń z pełnym zbiornikiem paliwa w pomieszczeniu zamkniętym gdzie opary paliwa mogą stanowić niebezpieczeństwo w połączeniu z iskrą bądź płomieniem. Niech silnik ostygnie zanim schowasz urządzenie w miejsce przechowywania.
- Jeśli łańcuch mocno uderzy w obcy przedmiot, zatrzymaj koparkę i udaj się z nią do serwisu.
- Po każdej pracy sprawdzaj koparkę i usuwaj wszystkie resztki roślinne, pozostałości smaru z jej kółek, otworów i spod obudowy a także silnika i tłumika. Stosuj do tego kawałek drewna lub plastiku, nie używaj twardych narzędzi – mogą uszkodzić urządzenie.
- Często sprawdzaj łańcuch i ostrza, by uzyskać optymalne wyniki pracy. Ostrza powinny być zawsze ostre.
- Jeśli chcesz spuścić paliwo, należy to zrobić przed zimą, na zewnątrz.
- Dokładnie przeczytaj rozdział o konserwacji w instrukcji obsługi silnika.
- Sprawdzaj regularnie poziom oleju i dolej lub wymień olej jeśli jest to wymagane.
- Regularne czyszczenie i mycie wydłużą żywotność maszyny. Wyrób w sobie nawyk czyszczenia bezpośrednio po użyciu, zanim brud się przyklei.
- Sprawdź czy pokrywa zbiornika paliwa jest prawidłowo zakręcona, aby uniknąć dostania się wody do zbiornika.

- Smaruj maszynę po czyszczeniu. Jest to szczególnie ważne, jeśli urządzenie ma być przechowywane.

Harmonogram czynności konserwacyjnych

Procedura	Przed każdym użyciem	Co 3 rbh	Co 25 rbh	Co 100 rbh
Sprawdź poziom oleju silnikowego	x			
Sprawdź ogólny stan sprzętu	x			
Sprawdź, ostrość łańcucha/ ostrzy	x			
Powierzchnia smarowania szyny ślizgowej	x			
Kontrola pasków	x			
Smarowanie zębatek i zębów		x		
Sprawdź ciśnienie w oponach			x	
Czystość silnika i chłodzenie			x	
Wymiana oleju silnikowego	Po raz pierwszych 5 rbh		x	
Wymień filtr powietrza			x	
Wymień świecę zapłonową				x

Wymień gumowe przewody paliwowe i przelotki po zużyciu lub uszkodzeniu i po 5 latach użytkowania.

7.2 Serwisowanie silnika

Informacji na temat konserwacji silnika szukaj w instrukcji obsługi producenta silnika.

7.3 Smarowanie



Wszystkie łożyska w maszynie są budowy zamkniętej i powinny mieć wystarczającą ilość środka smarnego, aby zapewnić trwałość maszyny przy normalnym użytkowaniu.

7.4 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
2. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu źródeł iskier i ognia.
3. Zgaś silnik i pozostaw do ostygnięcia co najmniej 5 minut.
4. Odłącz przewód świecy zapłonowej i odsuń nasadkę tak by nie dotykała świecy.
5. Zamknij zawór paliwa.
6. Przechowywanie koparki pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną nie jest zalecane; może się pod nią zbierać wilgoć, która będzie powodować rdzewienie koparki.
7. Oczyszczyć koparkę z brudu i resztek błota.
8. Opróżnić zbiornik paliwa używając odsysarki. Paliwa nie wylewaj, zutylizuj. Przestrzegaj zasad ochrony środowiska.
9. Koparkę przechowuj w sposób zapobiegający upadkowi, przewróceniu.

7.5 Przygotowanie do transportu

1. Zgaś silnik i pozostaw do ostygnięcia co najmniej 5 minut przed transportem.
2. Odłącz przewód świecy zapłonowej i odsuń nasadkę tak by nie dotykała świecy.
3. Oczyszczyć koparkę z brudu i błota.
4. Zachować ostrożność i stosuj bezpieczne techniki podnoszenia i przenoszenia podczas załadunku/rozładunku maszyny.
5. Przed transportem maszyny zawsze sprawdź zgodność z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego.
6. Zawsze zabezpiecz maszynę przed zsunięciem się podczas transportu.

7.6 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane koparki z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dosłać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl



UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.

Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić koparkę i skrócić jej żywotność.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

8. Najpopularniejsze usterki

Większość problemów jest łatwa do naprawienia. Zapoznaj się z poniższą tabelą rozwiązywania problemów, z typowymi problemami i ich rozwiązaniami. Jeśli nadal występują problemy, skontaktuj się z dealerami w Twojej okolicy



Przed wykonaniem jakiegokolwiek procedury konserwacyjnej lub kontrolnej, zatrzymaj silnik, odczekaj 5 minut, aby wszystkie części ostygły. Odłącz przewód świecy zapłonowej, trzymając go z dala od świecy zapłonowej.

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się. (Prosimy zapoznać się z Instrukcją obsługi silnika zamontowanego na urządzeniu)	wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji "OFF"?	Ustaw wyłącznik zapłonu na ON
	Czy zawór odcinający paliwo jest włączony?	Otwórz zawór odcinający paliwo.
	Czy używasz świeżej, czystej benzyny?	Jeśli benzyna jest stara, wymień.

		Jeśli benzyna ma być utrzymywana dłużej niż 30 dni, należy używać stabilizatora paliwa.
	Czy świeca zapłonowa jest czysta?	Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona lub pęknięta, zmień ją. Jeśli jest zalana, zostaw ją, przytrzymaj szmatkę nad otworem gniazda i pociągnij przewód rozrusznika kilka razy, aby pozbyć się oleju w cylindrze, a następnie wytrzyj świecę i włóż ją ponownie.
Silnik nie ma mocy lub nie działa płynnie. (Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi silnika zamontowanego na urządzeniu)	Dźwignia przepustnicy nie znajduje się w pozycji "RUN".	Ustaw dźwignię przepustnicy znajduje się w pozycji "RUN".
	Brudny filtr powietrza.	Wymień filtr zgodnie z procedurą w instrukcji obsługi producenta silnika.
	Czy świeca zapłonowa jest czysta?	Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona lub pęknięta, zmień ją. Jeśli jest zalana, zostaw ją, przytrzymaj szmatkę nad otworem gniazda i pociągnij przewód rozrusznika kilka razy, aby pozbyć się oleju w cylindrze, a następnie wytrzyj świecę i włóż ją ponownie.
	Czy używasz świeżej, czystej benzyny?	Jeśli benzyna jest stara, wymień. Jeśli paliwo ma być utrzymywane dłużej niż 30 dni, należy używać stabilizatora paliwa.
	Czy twój silnik ma odpowiednią ilość czystego oleju?	Jeśli jest brudny, zmień go zgodnie z procedurą w instrukcji obsługi producenta silnika.
	Za mało oleju	Sprawdź poziom oleju i dolej w razie potrzeby.
Silnik kopci (Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi silnika zamontowanego na urządzeniu)	Za mało oleju	Sprawdź poziom oleju i dolej w razie potrzeby.
	Brudny lub zniszczony filtr powietrza.	Wyczyść/ wymień filtr zgodnie z procedurą w instrukcji obsługi producenta silnika.
	Olej silnikowy niewłaściwie dobrany do temperatury	Być może używasz niewłaściwego oleju — zbyt lekkiego dla temperatury. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.
	Brudne żebra chłodzące	Oczyścić żebra chłodzące, jeśli są zabrudzone.

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika. W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem maszyn i urządzeń, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce.

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Przekaż je, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Starannie opróżnij zbiornik oleju oraz paliwa, oddaj koparkę w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Nie wylewaj zużytego oleju i resztek paliwa do zlewu, ani do kanalizacji – oddaj go osobno w punkcie recyklingu. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadza utylizację przesłanych do niego zużytych i uszkodzonych swoich urządzeń.

11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję koparki, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części
- amputacja lub zmiżdżenie wkręconej kończyny

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania koparki jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

12. RYSUNEK ZŁOŻENIOWY

